

64

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Διεύθυνσις 1969 - Φεβρουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



- κατακαί γυνώσεως.  
τοπος κατα  
ήμερα 14.  
mens. Εξωρ.  
ιδου ες δε  
Α ΚΤΗΜΑΤ  
προωρίζοντο

ηλικία. 50 έτων γραμματικά γνώσεις. Απόφοιτος.....

Δημοσίου· ἄρχοντος τόπος καταγωγῆς Ἑλληνίδου εἰς.

Μαγουρά Παλιδίου. Εἰς ἡμέτερα 14 εἰσὼν. ἡγοῦν. εἰς τὸ Δεξιόν.

Εὐφρανθήν τ' Ὀφθαλμοῖς. Ἐὖν 54. Ἀποδοῦναι. Ἐπιδόξασθαι  
ἑαυτοῦ. Ἐχέρνῃ εἰς Δεφίαν.

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΝΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικά περὶοχαὶ προωρῶντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; Ἡ ἐσπρὰ ἐχίνετο καὶ εἰς ἐῖη γὰρ μὲς αὐτ. βουτῶν καὶ εἰς τὸν μαῖον. Ἡ βοσκὴ Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; Τα μέρη πού ἦσαν ματὰ γῆρα . δ.ε'.
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
.. εἰς τοὺς ... χωρικοὺς .....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; Μόλις ἐπατρεῖτο ματὰ παῶν . εὐ. ἐδινε τὴν ἀνάγκην περιουσίας .....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Με. γε. ζ. ο. ὑ. τ. α. ι. και. με. ζ. η. ν. γε. ω. ρ. γ. ι. α. κ. και. με. ζ. η. ν. ι. κ. η. ρ. α. ρ. ο. γ. ι. α. κ.*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Με. γε. ζ. ο. ὑ. τ. α. ι. και. με. ζ. η. ν. γε. ω. ρ. γ. ι. α. κ.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὥς ἄτομα ἢ με ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Α. ἐ. κ. ὑ. π. η. ρ. ο. γ. ι. α. κ. ο. ὑ. τ. α. ι. ε. ὑ. π. ἄ. ρ. ο. γ. ι. α. κ. με. γ. ἄ. ζ. α. ι. κ. ὑ. γ. ι. α. κ. α. εἰς. τ. ο. κ. τ. ο. π. α. ν. τ. ο. ὑ. τ. α. ι.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.)... *Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;*...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ; )... *Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ;*...

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Εἰς. ε. α. γ. ε. ι. ο. ν. ι. α. κ. χ. ρ. ι. α.*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ἐπ. ἡ. γ. α. ι. α. κ. ι. α. κ. ὑ. γ. ι. α. κ. α. εἰς. ἐ. ρ. γ. α. ι. α. κ.*



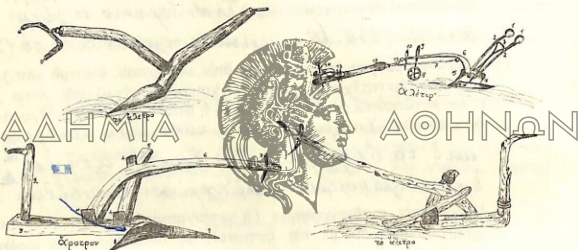
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *ὅδε χρησιμοποιεῖται*

5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ *Ἀπό. το. 1.95.9. καὶ. ἐξ. π. 5. ....*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

*...Τὸ κατεσκευάσεν ὁ ἕως ὁ γεωργός.*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                   |                           |                       |
|-------------------|---------------------------|-----------------------|
| 1. <i>ἡραγῶν</i>  | 6. <i>αἰνέει</i>          | 11. <i>2. θίδω</i>    |
| 2. <i>ἡραγῶν</i>  | 7. <i>παρόνθια</i>        | 12. <i>ἑνα. μαργί</i> |
| 3. <i>ποδάρι</i>  | 8. <i>4. μαργία</i>       | 13. ....              |
| 4. <i>σταβάρι</i> | 9. <i>ὑνέ</i>             | 14. ....              |
| 5. <i>επάθη</i>   | 10. <i>ἑμρα. τα. βαρά</i> | 15. ....              |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐάν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφορῶν τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Ἰχνογραφία τοῦ ὕνι καὶ χρ. καὶ μορφοποιεῖται.  
μορφ. ὕνι. ὕνι.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

Μακρότερο.

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



Κατασκευάζεται καὶ ἀπό ξύλου καὶ ἀπὸ σιδήρου.

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

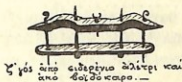
Σκεπάρι (πριόνι), ἀρίδι, σμίλη, βιελ.  
πάρνι.



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ χρ.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Ἐχρησ. 2 ζῶα. καὶ ἄλλοι 1. ἓν.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ἦναι. ἀναγκαῖον. καὶ ἐξαιρέσει. νὰ εἶναι.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

*Ζεύξαι, παλαιότερα, λοῦρα.*

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

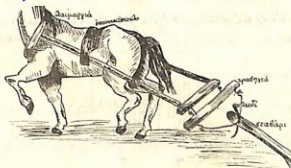
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

*λέγεται... λοῦρα.*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Ἀπὸ ἐκ 1920 καὶ ἐξῆς.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Βάσαντον. κάσσο. στόν. γαμό... τοῦ. ζῶου, μετὰ...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον. *Ἡ σκευὴ αὐτὴ ἀποκαλεῖται  
 καὶ ἀπὸ τὸν κασό. πού. εἶται κατὰσκευασμένον  
 ἀπὸ σίδερα, σιρασούρι καὶ δέρμα. Ἀπὸ  
 τὸ σιμάρι. πού. εἶται κατὰσκευασμένο*



#### ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης  
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα  
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας .....  
*Ὁ ὑπηρέτης ἢ ὁ ἰδιοκτήτης καὶ ποτὲς  
 γυναῖκα*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *Ἦτομε. τὰ βοδια με  
 τὸ γεύτη. (καμμάτι. χαλκ. ἢ), σιμῶκομε. τὰ  
 γεύτῃ. κοτὰ, βάτομε. τὸ γεύτῃ. πάντα. σκόν*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....  
*Ὅπως καὶ εἰς τὸ ξύλινον*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ  
 ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).  
*Με. τὸν γεύτη. χαλκ. ἢ. καμμάτι. σχοινί. πού.  
 εἶται. δέμένο. στὰ κέρατα. τῶν βοδιῶν. ἢ...*

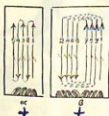


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακίαις) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

*Μὲ τὸ μακρότερο γίνεται κατ'εὐθείαν γραμμὴν ὅπως σὸ σχεδιάγραμμα(α).....*

- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

*Μὲ τὸ δίγερρα περιφερειακῶς... ὅπως σὸ σχεδιάγραμμα (β).*



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, ττάμιες, σισσιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; *ὅπως γίνεται καὶ γίνεται μετὰ σπορὰς.....*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μετὰ αὐλακίαν ; .....

*Μὲ αὐλακίαν.....*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ; .....

*Πάντεως χρησιμοποιεῖται ἄροτρον.....*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ....

*Πάντεως καθιά.....*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *Στὴν καλλουργία, σὲ ἀνέχνημα, σὲ ... σπορά...*

γ) Ἀροτρίασεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα εἰνόντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *ἔκιναντο καὶ γίναντα*

*3 ὀργώματα. 1) καλλουργία κατὰ τὸν Μάρτιον. Ἀπρίλιον. Μαΐον. 2) τὸ ἀνέχνημα Μαΐον.*

*3) Σπορά κατὰ τὸν Ὀκτώβριον καὶ ἑμβριον.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαίτησατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

*Τὰ ἴδια ὅπως καὶ σὲ δημητριακὰ.*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεῖται ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*Ἐπὶ δύο (2) ἔτη...*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *τρία (3)*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; *1) τὰ σποροβάκιμα*

*μέσα αὐτοῦ ποῖαν βάφομε ὅσο καὶ σπαρτικό. 2) τὰ σπορομαντήλια. Τὰν δέταμε σὲ μέσον*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρν, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

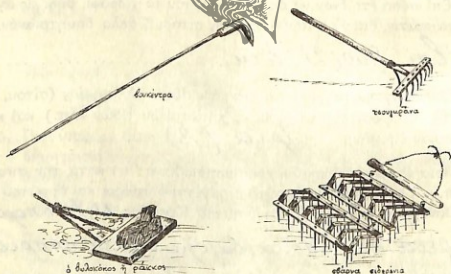
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὁποία ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; ... *Μέ. τόν. μὲ. τῶν.*

*... καὶ. δηλαδὴ. ἔνα. κομμάτι. χερσὶ. σιδήρου.*  
*... μαρμαίκο. σὲ. χύζικο. ραβδί. ....*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *... Γίνεται. ἰσοπέδωσις. πού. γέ-*  
*... γ. ε. ται. βουζόσυρμα. ....*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

*Μέ. βια. ριζίδια. ἀποστέλλεται. ἀπὸ. ἑνα. κομμάτι.*  
*... τι. χύζικο. μήναι. ἡ. μέτρον. πού. ἀνομάζεται*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρήσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) *Ζευγάρι, σιαγίδα, σιαγίδα... Μὲ τὸ σιαπέτι μαίναμε αὐτὰμα... Μὲ τὴν σιαγίδα βιαρίζομε. Μὲ τὸ σιαγίδαμα σιαγίζομε γυὰ*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

*Ὁταν τὸ χωράφι ἔχει κλαδιά ἢ ξυγαῖς ποίρνει ἓνα βοηθὸν ποὺ γέγειται μαθαριστὴς καὶ*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

*Τὰ παχιά χωράφια δηλαδὴ τὰ πὰ εὐφρα... Ρεβύδια, γαζέλια, φακίς. Ὁργώτετο τὸ χωράφι τὸν Ὀκτώβριον... Μὲ τὰ ἔκα*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

*Τὰ πιο παχιά... χωράφια καὶ... τὰ πιο μακινὰ... πρόσ τὰ... χωρὶ... ..*

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

*Τὰ γεωμήλα... ἐφυτεύοντο καὶ... ..*

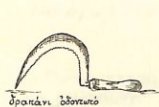
## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερίσμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Μέ...τό.....*  
*...δρεπάνι.....*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*Ἐξηγητικὸν ποιεῖται καὶ χρησιμοποιοῦται ἕνα εἶδος δρεπανιοῦ. Ὑποσχεῖται ἀπὸ ἑνα μὲν κροτοῦ καὶ ἀπὸ ἑνὸς μεταλλικοῦ μαχαιροῦ.*

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *δρεπάνι - εὐα- πράξι.*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν).. *Πό. δρε- πανι...εἶκα...ἀμαζή...ζτό. εὐαπράξι.....*  
*.....δ.δοκτω.εἰ.....*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *Ἡ χει- ρολαβὴ ἦτο κατασκευασμένη ἀπὸ σιδήρου (ἢ ἀπὸ ξύλου)· Ὁ σιδηροῦς σκελετός δὲ κ...*

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-  
νια κ.ἄ.) ... *Ὁ... χορμιὰς* .....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμῃ) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς  
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ  
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων  
(τῆς ρόβης κλπ.) *Ποτέ... δὲν... ἐχίετο... ὁ... θερισμός*  
*... μ. ἐ. καὶ... χεῖρα* .....

#### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ  
δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ  
σίκαλις κλπ. ... *Σ. ἐ. ὕψος... ο, ο. σ. μ. - θ, το μ* .....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν  
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίες,  
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; ... *Οἱ... ἴδιοι... οἱ... θερισταὶ... ἀγίζουν*  
*χαίμε... καὶ... γάετα... τῶν... σταχυῶν* .....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.  
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίασμα  
τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-  
λαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-  
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *Τοποθετοῦνται*  
*... 4.-5. μ. ἄετα... μαζί... οἱ... μετὰ... τῶν...*  
*... σταχυῶν... διασταυρώνονται* .....





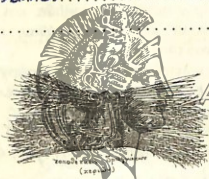
- ...ὅπως ὅπου ὑπάρχει  
...αὐτὸς ὁ  
...γιατὸν  
...καὶ π.σ.ν.λ.α.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέραις ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; Ἐάν. καὶ σ. ε. α. γ. α. ἢ ε. α. κ. α. α. γ. α. ζ. ε. ρ. α. μ. ἢ ε. α. καὶ δ. ε. μ. α. τ. α. ρ. α. ν. καὶ ρ. ὁ. μ. (ἀμέσως). μετὰ τὸν θερισμόν. Ἐάν. δὲν ἦσαν. γ. ε. ρ. α. καὶ ἀ. α. γ. γ. κ. α. ν. 5.-6 ὥρες ἢ καὶ...

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέ-  
σιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ;  
Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέ-  
σεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν... *ἔοθανε*

*ε. γοῖαι. μαί. δέκανε. κί. γ. ια. γ. σὺν. τα.  
 πῶν. σ. γοῖμος. μ. ε. κ. ν. ὀ. λ. η. β. ἰ. α. ν. ε.  
 γοῖμ. ε. τῶ. δεματι. μῶ. ποῖ. γ. θ. αἰ. χ. α. ν. ε. ἔ. κα.  
 ἀν. θ. ρ. α. τῶ. κ. ρ. α. τῶ. σ. ε. μαί. αἰ. ὀ. λ. η. ο. ....  
 ἐ. σου. βα. γ. οῦ. β. α. ν. τῶ. ὀ. λ. η. α. γ. ι. ε. μαί..  
 τῶ. δέ. να. κ. ε. ....*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-  
κεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα  
δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; *Ἄρα*  
*τῶ. μέρος. ἦ. ταν. σὺ. πα. το. τ. ὀ. λ. η. ν. ε. ἐ. καί.  
 ἦ. μα. ἦ. ταν. ἀν. ε. θ. ὀ. γε. μα. τῶ. μου. βα..  
 γ. οῦ. δ. α. ν. ε. 4 - 4 . δ. ε. μ. ἰ. α. θ. α. μαί. μ. ἰ. α. ν. α. ν. ε.  
 ἔ. κα. γ. ο. μ. ὀ. ρ. ι. ....*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον  
σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... Π.ρ. ἐν. 9ο.  
 χ.ρ. ὀν. κα. Η. σπορά. καὶ τὸ φ. ὕ. τευμα. χ.ι.  
 .κ. ἐκ. κα. τὸ... Μάρτιο... ..

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-  
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
 ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
 φωτογραφίαν... Μ. ἐ. ἐγν. σ. μ. α. χ. ι. δ. α. . . Ἀφ. ὀ. μ. γ. .  
 . μ. ἐ. ὀ. ἄ. ἤ. ἐ. ρ. ι. . . δ. ι. γ. ἐ. ρ. α. . . ( . ἔ. ἐ. γν. . ἀ. ρ. χ. ἢ. μ. ι. .  
 . χ. ι. ο. . καὶ . π. ι. ὀ. ὕ. σ. ἐ. ρ. α. μ. ἐ. σ. ι. ὠ. ἐ. ρ. ἐ. ν. ι. ο. .

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν  
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... Π. α. γ. ι. α. . τὰ  
 καὶ . γ. α. ν. ε. . μ. ἐ. ἄ. χ. ἐ. ρ. α. , ρ. α. β. ι. . καὶ . τ. α. ρ. ι. . Τ. ὠ.  
 ρ. α. . τὰ . . καὶ . γ. α. ν. ε. . καὶ . μ. ἐ. χ. ὀ. ρ. τ. α. β. σ. α. ν. ὀ.  
 τ. ρ. ι. γ. ὀ. ρ. ρ. ι. . καὶ . β. ι. μ. ο. . Ὁ. ρ. γ. ὠ. κ. ο. ν. κ. ε. τὸ χ. ι. ρ. ὀ. ἄ. ρ. ι.  
 καὶ . σ. π. ἐ. ρ. ν. α. ν. . τὸ β. ι. μ. ο. ἢ . τὸ σ. α. ν. ὀ. ὕ. τὸ χ. ρ. ι. γ. ὀ. ρ. ρ. ι.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
 σαν κ.ἄ.). Κατὰ τὸν Ἀπρίλιον-Μαῖον. Μ. ἐ. τ. ε. α. η. ρ. ἄ. ρ. ι.  
 καὶ δ. ρ. ε. π. ἄ. ν. ι.  
 (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Σήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-  
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ





- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότερας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ... *καὶ*

*οἰκογένεια... εἶχε... τὸ... διμὸ... τῆς... Μπα-  
ροῦταν... ὅμως... καὶ... δύο... οἰκογένειες...*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ... *Ἀρχίζει*

*τὸ... Μ.α.ἰ.α. καὶ... τελευτᾷ... τὸν... Ἰούλιο...*

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ... *Χωματὰ χωρὰ... καὶ*

*ρίσαν... τὸ... ἔδαφος... καὶ... τοῦ... βασιλείαν...*

*0.25 μ... καὶ... ἀποκατάσταση... Βάσαν...*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἐτὸς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) ... *ὅταν... εἶναι... χαλαρὰ... καὶ*

*βράζει... χωρὰ... τὸ... βασιλικὸν... πᾶσι...*

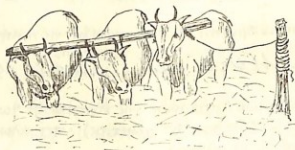
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... *Ἰούλιος... γίνεται*

*καὶ... ἀποκαθάρσις... μέρα...*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

..Τὰ.δεμοῖδια..τὰ..βάμουκε..σὴν..μέση....  
..Φ'.ἀζωκιο.ὑ..μαί..τὰ.σπαυκε...ἤ.σετρα.μέ  
τὸ..χαχά.με..τὰ.σιγορπουν.ε..μα.κα.σ.ερίων



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
νισμοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενός σπηγερός,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

.....  
.....  
.....  
.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
λαιμόν ἑκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα). *Ζεύουνε δύο  
βούδια... μαζί πρεπούνε... τὸ βωχόσυρο... σὰ... γυφί...  
βάζουνε... μὰ... μαθ' ἐμὰ... πάνω... καὶ... καθίρει  
ἐν... ἄντ'... κρατᾷ... τὸ... μαζί... τὸ... ν... ματε...  
ρ... μαζί... θάγει... γύρω... γύρω... τὰ... βούδια... ..*

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *Ἦ... ἦ... καὶ...  
ἐπαίρει... ὁ... βωχόσυρος... Εἶναι... ὁ... ἀπὸ  
ζ... ἦ... ἡ... ἀπὸ... εἶναι... ἀπὸ...  
ἡ... τὰ... πάνω... τὸ... ἀπὸ... ἡ...  
ἔχει... χρυσεῖς... ὁ... ἔχει... β...  
... ἀπὸ... εἶναι... ἀπὸ...*



- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .. *Ἄρχεται  
τὸ ἔκκιά .. ἡ ὥρα .. τὸ πρωῒ .. καὶ .. τὸ βραδυνό ..  
ἅμα .. ἀρχίζει .. ὁ ἥλιος .. ἔνα .. μαντοφόρο ..  
τοῖ .. βασιλέγγι .. ( .. δηλαδὴ .. 5 μ .. μ .. ) .....*

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .. *Τὸ διχάλι .. καὶ .. τὸ θρινάρι ..*

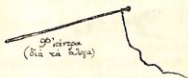
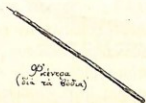
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ; .. *Ναι ..*
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .. *Τὸ βουκέντρι .. ἔχει μὲν 1 μέτρο .. γιὰ τὰ .. θοαῖς .. παίρνουν .. μιά ζύζιν .. βέργα ..*

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *π.ε.ε.και...δ.α.ζα...*  
*...ε.α.ε.με.ρα...α.ζ.ω.κ.ε.ζ.ω.κ...π...δ...σ.σ.ζ.ω.ε.ε.ε...*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

*Μαί.ζα.μα...*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικὰ ἀλωνιστὰι (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. πομπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῦραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδιά ἢ αἰγία καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμὸν ...

*π.ζ.ω.κ.ε.ζα...ὁ...ῶ.ῶ.ῶ.ο.ῶ.γε.ω.ρ.γ.ὸ.ς.μ.ε...δ.ι.κ.α...  
 ν.ε.α.ν...ῶ.ζ.α...*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*Π.α.ν...π.α.π.ρ.χ.ε...ε.ὸ...μ.ο.π.ά.ν.ε.μ.α...μ.ε...ε.ὸ.κ...  
 μ.ὸ.π.α.ν.α...*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; *Ἐ.ε.ε.ῶ.ο.σ.α.ν*  
*μ.ὸ.π.α.ν.ο.ς...τ.ά.ν.ε.ῶ.θ.ι.α.θ.α.ν...μ.ε...π.ρ.ῖ.ν.ο...ῶ.μ.ο.ρ.η.α...  
 Ἐ.ῖ.χ.ε.μ.αῖ.μ.ο.ς...θ.4.0.μ...μ.αῖ...π.ά.χ.ο.ς...α,α.ε.μ...*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *Ἐγίνετο διὰ τὸ καθαίρειν τὰ  
ῥιζὰ καὶ δημητριακὰ ἀπὸ τῶν ἕλκων...*



κοπάνος ἐστρωγλός



ξύλο κομμένον διὰ τὸ καθαίρειν  
μικροὺς ἕλκων δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν; .. *Μόνο ἀπὸ τῆς οἰκογενείας...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Παίρνει*  
*φαίεθον... μὰτεθον... τσ'άμουμπαϊνέ... σκ'ό*  
*ζύρο... σκ'ό... πέτρα... καί... κατὰ νύκτα... π'ό...*  
*... μέγα... Τά... ράπε... τσ'... πέ... σκ'ό... σκ'ό*  
*... οἰ... Τ... τσ'ό... μ'ό... τσ'ό... τσ'ό... τσ'ό...*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... *Τραγουδοῦσαν...*

*... τσ'... σκ'ό... τσ'ό... τσ'ό... τσ'ό... τσ'ό...*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) ... *Τα... 1964... Τ... Τ...*

*... τσ'ό... τσ'ό... τσ'ό... τσ'ό... τσ'ό... τσ'ό...*

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *Πέ... μὰ... τσ'...*

*... ρ... μ... τσ'... θ... Ε... μ... τσ'...*  
*... π... τσ'... μ... ε... ε... π... (4)...*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο... *Ἐξέσ. γ. 200α*

ἐπιφ. γινεαι... Ἀδελφὸν παρρωήνεσαι... εἰπάτε... Μένει...  
...μόνον... σὺ ὄνομα τοῦ Θεοῦ.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φυτάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Θρησκεία και παιδεία



AKADEMIA

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

...Και ὁ ἄνθρωπος καὶ ἡ γυναῖκα... Εἰς τέλος...

.....μηχανή δέχ. από βρε.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλῳνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων. ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Λέγονται... μόνεζα... Για... γὰρ ζεχωρίσ. σου.

το μαρπά από το μακί του.. παροξέρισε

..π.ἀνύ. = π.ἀνυ. ἔχ. εἶδος ὁ γ. σου. ἐν. μακείρου

· τ.ε.ι. ἀ. γινέσθουν. ε. πάρι. γ. ι. α. κ. α. . σ. π. α. β. ο. υ. κ. ε. . ᾠ. β. ε. s

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷ τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἡ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....Το. Βα. Γ. 14 α.....

...τό. παίει. μηνά να μέ τό. βορίστη... ..

7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ :

μή γάρ δι.τ.πα.ρά.ν.τ. Σ.τ.κ. μ.ά.τ.μ. π.ά.ν.τ.α. καί.  
καί.τ.ε. ἑ.κ.α.τ.ί.μ.ι.ζ.α.· Ἰ.ο.σ.ε.ρ.α.σ.σ.α.ρ.α.β.ο.υ.κ.ι.μ.α.τ.ά.  
σ.σ.ο. σ.ω.ρ.ό. μ.ο.υ. γ.α.ρ.α.ί.ο.υ.σ.ι.ε. π.ρ.ό.τ. κ.τ.κ. Ἀ.ν.α.σ.τ.α.σ.ί.  
ς. Ὁ. σ.ω.ρ.ό.τ. ὅ.μ.ω.τ.· ἔ.ἵ.ν.αι. ὁ. κ.η.ρ.ό.τ. τ.μ.ι.· μ.έ.τ.η. π.α.  
ρ.ά.ν.τ. αἰ.π.ά.τ.α. δ.ε.ξ.ι.ά. μ.αί. ἀ.π.ό. τ.ῆ. μ.ο.ν.η. μ.ε.ρί.α.

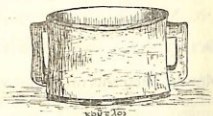
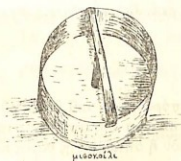
8) Ἀλλὰ ἐθίμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *Θ.Ε.Υ. ὑπάρχουσιν.....*

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

ἔγω·καί·φανέ·τό  
καί·μαστὴ... πού·χε·κοι·μιά·σε·ι·τό·μου·μα·τά·κ·ι·  
ἔ·παι·ρε·τό·μου·κα·μύ·ρό·ρο... Τό·με·τροῦ·ε·ε·  
τό·μαρ·πό·μέ·τάν·νε·κε·νέ·ἢ·τό·κό·σ·μνο·...



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) . . . Τό... παπαδιά·τι·μο·καί·τό·...

ἀγρο·φ·υ·φαι·μά·τι·μο... το·γαί·ε·ρε·ου·μέ·τρο·τό  
κό·σ·μνο (14·ὀμά·δες·μυ·θό·ρι).....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) . . . ἔ·τό·σπύ·μ·μέ·βα·σ·έ... πυ·θαί·ρια·,

σ·έ·μο·γι·νί·δες, σ·έ·μα·σόν·ες, σ·έ·ε·σ·ου·θα·για...  
καί·χῦ·φα.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι . Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ; ..Σ.τόν.ἀ.χε.ρι.ών.αι..μέ.σ.αι.....  
..σ.τό.σ.π.ί.τι.....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Γ.ε.νό.τα.νέ...σ.τό.σ.π.ί.τι...μ.ε.τά.τό.ἀ.λ.ών.ι.σ.μα...  
.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

..Ὁ.χ.λ.....  
.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκόπρον καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

..Τῇ...δ...Πα.μ.η.ρῇ...γ.ί.ν.ε.ται...μ.α.ύ.γ.η.σ.ο.Ἰ.ού.δα.....  
.....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..Τὸ.μ.ε.γ.ά.λο  
Σ.ά.β.βα.το., β.α.σ.ι.λ.έ.μ.α.τ.α. τοῦ.π.ῆ.γ.ι.ου., σ.τ.ά.χ....  
..α.ύ.γ.η. μ.α.ύ.δ.ε. σ.π.ί.τι.σ.π.ῶν...β.ά.ρ.ι.σ.τ.ε.ς...β.α.ρ.ι.σ.τ.ε.ς...  
..μ.α.ύ.ρ.ι.δ.ι.κ.α.ν.ε...μ.α.ύ.π.έ.ρ.ε.ς...μ.έ.θ.α.....

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

Φανάριον.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν· παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;...

Καί... μ. υ. ρ. οί. ναι. μεχάριον.....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.  
Τά κλέπτουν ; "Αν ναι, άπό ποιον μέρος ;... Κόϊθε. Οπλ.

κατοι. μο. υ. ρ. ης. τὰ. υάβει. άπ' τὰ. βουκά'....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Φ. έν. βά. ρ. ο. ν. α. πο. ρ. ρ. ά. ζ. ύ. ρ. α.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ'. Ποίαί αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχάί, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα... Φ. έν. ... η. έν. έ.....

... τι. πο. τε. έ. ... Πε. τ. ο. υ. ν. έ. μ. ο. ν. ο. ... η. έ. τ. ρ. έ. ...

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

Ἦσαι βιώες... ἢ ἀχρυσάδια.....

- 4) Καίονται (ἢ ἑκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....καίεται... μανιὰ... τό... Πάσχα... ὁμοίωμα  
τοῦ... Ἰούδα.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Τὰ μεσοκοιτῶνα... τὰ... παιδιὰ... μέ... 16.  
χρονῶν... μανιὰ... γὰρ... μὲν...  
ἔναι... σὺν... σὲ... μέ... π...  
... γὰρ... γιὰ... π...  
... ἔναι... ὁμοίωμα... Ἰούδα... ἡ... ἔρ...  
.....



ΛΕΠΙΣ



ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ

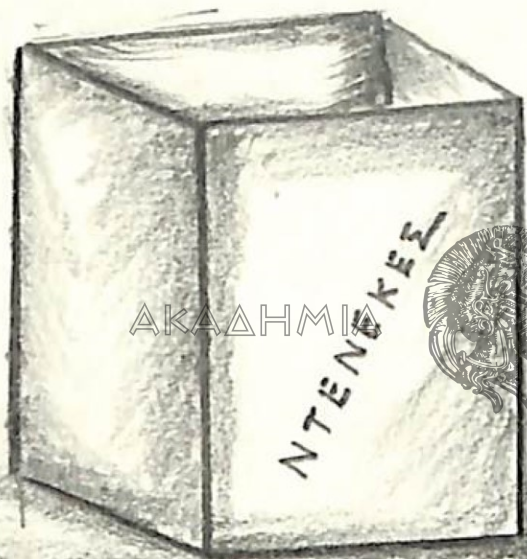
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



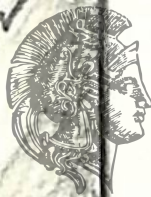
ΑΘΗΝΩΝ

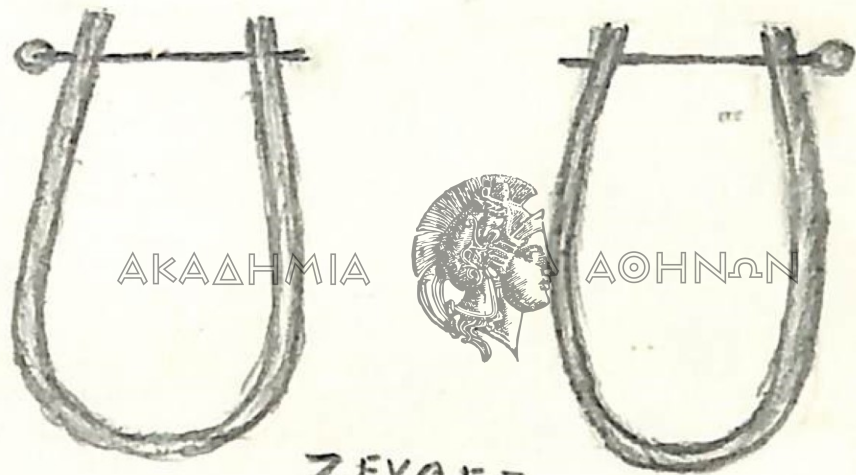
ΟΜΙΣΗ ΠΟΙΡΕΣ





ΑΚΑΔΗΜΙΑ  
NTENKEΣ  
ΑΘΗΝΩΝ



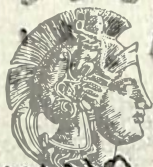


ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΖΕΥΛΕΣ

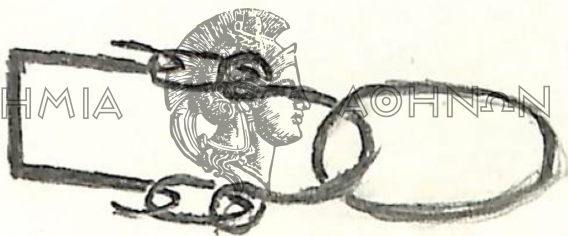
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΣΚΙΝΟ

ΛΟΥΡΑ





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



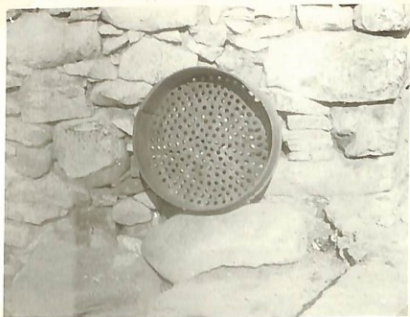
ΑΘΗΝΩΝ

ΥΝΙ  
/



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ





ΑΚΑΔΗΜΙΑ

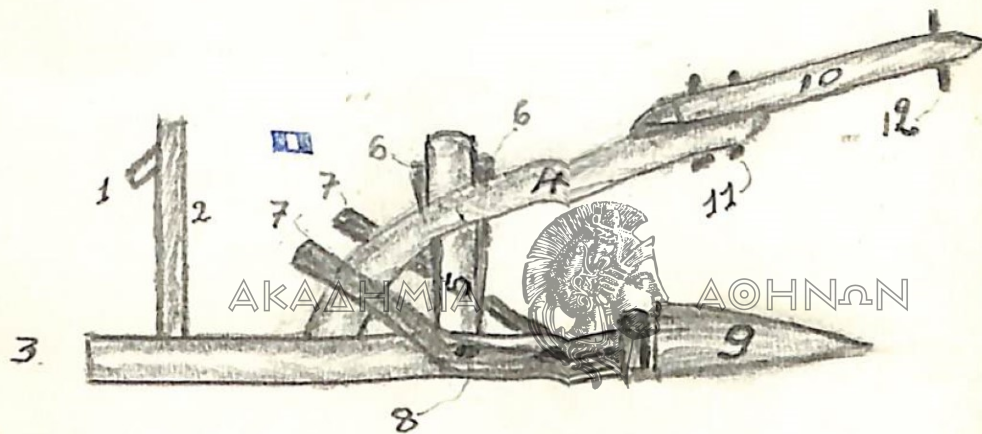
ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Τὴ ἀροτρα στή γεγίδα 3  
γυγός, καὶ γὰ δὺο ἀροτρα στή  
σεγίδα 7

Τὸν κάτρουρ, στή σκεγίδα, (τὸ σκε-πεγί-σκεγι-  
δα-σκεγιδίκε) στή γεγίδα 10

Τὸ σρεπένι, στή γεγίδα 12

Αἰώνι, στή γεγίδα 14

ζεγκράγι, στή γεγίδα 18

Θρικακί-πιακί, στή γεγίδα 26

κοπένισμα σκεχυών, 25

βολίσουρ, 28

τόγκινο, 29



Μ' 22 72

Εμφανισμός Προγράμματος 30/03/21

Γενική Οικε Δελτία  
Γραμμάτια πλάτος Διμερές 60 γκρ  
'Η' 70614 54

20/8/21

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ  
Ναυαρχείο

1. Ερωτήσεις Α.α. 1.

καὶ ποιητὴν ἐγένετο εἰς τὸ βουκό.

2.1 Ergebnisse A.α.1

αυτών αναδιεργάζονται επί 2-3 έστ. Έπειτα επήλκεσαν σε αμυρώδες όποις ανακάθισαν και εν συνεχεία τις αναδιεργάζονται. Τα υποκόνια είναι γάδια από τότε μέχρι σήμερα.

г. 3. 'Ерѣтнцы А. Е. 1.

μονόστρο. Ήδη παγίως το δίστρο. Το κατεσκεύαζε ο χαρμάλις  
ο χαρμάλις «Ζηκούλα».

Fig. 4. 'Epineurus A. oc. 2.

ἀμφοτεσφαρά δὲν ὑπάρχει σὰ εἰσολόμενα, ἐνὶ ᾧ ἔστι σὰ β. καὶ μα  
ἕτερα ἄλλα.

Σελ. 6. Ερώτηση Α' σελ. 8α

τι περιλαμβάνει βόδια και ήριονες.

[illegible]

Εδ. 6. ΠΡΟΤΥΠΗ

2. Ε. 7. Επίσκοπος Α' σ. 12.

από δέρμα και σιρασόρι. Από τα δούρια που είναι μαλασμένα με  
από δέρμα με δύο γάντζους στην άκρη. Από τα σιδερένια πυλά που είναι  
μαλασμένα με δύο σίδερα με δύο γάντζους στην άκρη για να μπο-  
ρούν τα δούρια να έκα δ' ελπίσω στην άκρη για να πάνε και το  
σεσρο.

Gen. 7. *E. werneri* A. J. v. 1

Σελ. 7. Γράμματός Β. Γ. σ. 1

ὅμοιον εἶναι γινώσκω καὶ τὰς ψυχὰς καὶ τὰ πάθη αὐτῶν. ὁ δὲ ἀδελφε  
εἰς τὸ λαλοῦμεν ὡς ἀδελφοί καὶ τὸν γένειον ἀνεξέλεγκτον.

σ. β.

№ 7. Ершов Р. Г. ВЗ

187. Τ. Γραμματείας Π. Γ. 83  
 τὸ διαζύγιον τοῦ ἀτόκου. κρατᾷ τὸ ἀγαθὸν καὶ κρατῶνται τὰ τὰ ὀφθαλμοί.  
 18. Ἰαννου Π. Γ. 85.

9. Epworths B.J.S.

9. Ερωτήσεις Π.Τ.Υ.Σ.  
α. Δύο βασγάκια, βάζουμε δίγο σπορίδι μέσα και με το χέρι στο  
βασγάκι βάζουμε στο έδαφος.

Σελ. 10. Ερώτηση 11. Αίτημα 13

σε γιάρ, από ένα κομμάτι σίδερο και αμμόνιο πάχους 0,005 μ. που  
δοσάζονται το μήκος χάρσα (πλάτος 0,10 μ) και το βάθος μιά γραμμή  
(πλάτος 0,04 μ).

Σελ. 10. Ερώτηση 12.

που ορίζει τους 5 εν προχωρούν βάσει.

Σελ. 11. Ερώτηση 6.

μαγειρεύει τα υδατικά.

Σελ. 11. Ερώτηση 7.

έγινετο (και γίνεται) το ανέχνημα και εν συνεχεία εσπεύροντο τον  
Μάρτιο όπως τα συμπεριαινά. Κοιμά. Όρμηκαν το χιμάρι, τον  
Οκτώβριο για τα ζεραθί το χόρτο και μετά 15-20 ημέρες έσπευρον  
τα παλιά όπως τα συμπεριαινά.

Σελ. 12. Ερώτηση 4.

Ερώτηση 13. Αίτημα 13

Σελ. 15. Ερώτηση 5

και οι παρασιώται. "Όσο μακρότερα είναι το σκαρπιο ή ράπη,  
ελαττώνονται τα ελαττώματα των ενόδο με τον μακρό. Πάντα από την  
παραβολή με βάσεις και σερβίω, για τα με δέρνη ο βορράς με ο  
ήλιο τα μαυρίζω.

Σελ. 15. Ερώτηση 6.

τα τα πάρη ο ήλιο και ύστερα οι δεμάσιασαν.

Σελ. 17. Ερώτηση 12.

"Όταν είναι πάνω στην άνθησι το κόβουμε με σκαρπιο ή ράπη και  
αφήνουμε αδιατάκτα ζεραθί, "Υστερα το δένουμε δεμάσια, και  
φορώνουμε στο χιμάρι και το βάθουμε στο αχέρωτα.

Σελ. 19. Ερώτηση 5.

τα αχέρωτα από το ίδιο αχέρωτα ήμα τα συμπεριαινά ήσαν για  
κάθε ένα αχέρωτα το ίδιο είδος που αχέρωτα και ο άλλος και έσο-  
νίζαν. Ο χρόνος έρχεται από την ποσότητα παραγωγής.



ΑΘΗΝΩΝ

Σελ 19. Ερώτησεις 7.

Υψον-υψον πέσρες όρδες. Ρίχνανε ύσσερα νερό, βάζανε 5-6 βόδια  
κι υψωνάανε υψον-υψον μέσα στ' άγιοι και έτσι μινόσανε γάσκε  
στα ρίχνανε ύχερο και τό πασοσανε κά βόδια ύσπου να μην ό  
άτος τ' άγιωνά σαν πρίδες. Τό άγίονε και σέγκανε, τό παρασέρνανε  
αι τό βασάινανε. Σεγκανε, τό παρασέρνανε πά διμωί ήταν έσολο  
κι άγιονισμα.

Σελ 19. Ερώτησεις 10

άγιον. Βάζοντε και δεμόδια υψον-υψον στην άγρια τ' άγιονισ  
να να μην περάση ό άέρας ή φοιάχνοντε από τό βορρά πρέφα  
κι ζύγιρες γούντες ή άχμαδίες

Σελ 21. Ερώτησεις 8.

άστρα ή σίδερα. Τό σχήμα του είναι μόνοςσος. Έχει μάυρο  
2μ και γερός μπόρσα 0,8μ και ύψος 1,20μ. Τόν άφράζοντε  
από τον υψονισμό. Τα υψονισμα ή υψονισμα ή υψονισμα ή υψονισμα  
Μόνο άμα είναι δίκα γερσία υψονισμα τ' άγιονισμα με τα πόδια του  
των και άμα είναι ένα μόνο ό έρμα με υψονισμα.

Σελ 22. Ερώτησεις 14

μωρζώνανε στην άγρια μια μπόρια, μόνανε την ίσραό και ύσσερα με  
τη δίμα τη μόνονε μωρζή.

Σελ 23. Ερώτησεις 19

Είχε σχήμα κυλινδρικό.

Σελ 25. Ερώτησεις 23

ύψονισμα μηχανή. Οι έργακι βάζανε τα δεμάκια στο άνακατιριο.  
Τό δεμάκι βάλανε άσάνη, τό παίρνει άζροι έργακι, μόνει τό δεμά-  
κιό και τό βάλανε στο τσίπη που σούζει τη μηχανή. Η μηχανή άγι-  
νισμα και τό βάλανε και γίνεται και διαχωρισμός του υψονισ από τα  
υψον και υψον

Σελ 26. Ερώτησεις 4.

μεγαλό έδοντε μένει και μια κά βρή άχερο υψον. Μετα τό



διήμιον κατακτείνοντες τὸ σκάρι μετὰ τὸ βαλόντιον γιατί μαζὶ μετὰ  
τὸ μαρὸν ἵστανται καὶ ἅπαντες κερδαίνει.

Σελ 28. Ἐρώτησι 7.

παίαντε μία γραμμή πρὸς τὰ πάντα. Τὸ ἴδιον παίαντε καὶ ἀπὸ ὀρθοῦ  
"Υστερὰ ἔρχονται ἀπὸ τὸ νότο. Βάζοντε πάλιν ἐν παλάμῃ ἀπὸ  
τὰ δεξιὰ καὶ παίαντε ἄλλην γραμμήν ἀπὸ πάλιν πρὸς τὰ πάντα. Τὸ  
ἴδιον παίαντε καὶ ἀπὸ ὀρθοῦ. Μετὰ ἔρχονται ἀπὸ δεξιᾶς,  
παίαντε ἐν παλάμῃ ἀπὸ ἐν δεξιᾷ καὶ παίαντε μετὰ τὸ βαλόντιον  
ἐν ἑκατοστάῳ σὺν πάντοτε τῷ σωρῷ. Καρδιώσαντε ἐν παλάμῃ  
καὶ τὸ θινάμε σὺν σωρῷ (οἱ δούρειοι χαράσσαντε δεξιὰ) καὶ  
ζιστοφύκωνται. Σκαματώσιν πρὸς Ἀνατολὴν, προσεγγίζοντες, καὶ  
μετὰ τὰ δύο χεῖρα μία χαράξις μαρὸν, τὸν προσκυνῶντες, καὶ  
περὶ τὸ πάλιν σὺν παλάμῃ καὶ ζιστῶντες. Τὸ πάλιν τὰ δεξιὰ τοῦ σωρῶ  
τοῦ ὁ σωρῶν.

Σελ 28. Ἐρώτησι 1.

ἔβαλε 12 οὐνίαις πριβάρι καὶ 16 οὐνίαις βάρει. Τὸ μὲν πάλιν

ἔβαλε 14 οὐνίαις πριβάρι.

Σελ 32. Ἐρώτησι 5.

ἡ ἴσρα ηὐξάνει ὁ παπᾶς τὸ ἑ Ἰησοῦς Ἀνάστη. ὁ ἰσάριος καὶ εἶται  
μαρτυρῶνς ἡμεῖς ἀπὸ τὰ δεξιὰ βαίμε δεξιὰ μετὰ τὰ. Ἀναδύμεν καὶ τὸ  
σπίτι μαρτυρῶνς δεξιὰ ἀπὸ τὴν δεξιὰ καὶ ἀνάστη ἐν δεξιᾷ σου.



ΑΘΗΝΩΝ